

339141-2026 - Javni razpis

Francija – Storitve menjalnic – Exploitation de l'activité de change, de distributeurs automatiques de billets et services associés au sein des aéroports de Paris Orly et Paris Charles de Gaulle

OJ S 94/2026 18/05/2026

Obvestilo o koncesiji ali naročilu – standardna ureditev

Storitve

1. Kupec

1.1. Kupec

Uradno ime: Aéroports de Paris

E-naslov: aochangedab2026@adp.fr

Pravna vrsta kupca: Subjekt s posebnimi ali izključnimi pravicami

Kupec je naročnik

Dejavnost naročnika: Letališke dejavnosti

2. Postopek

2.1. Postopek

Naslov: Exploitation de l'activité de change, de distributeurs automatiques de billets et services associés au sein des aéroports de Paris Orly et Paris Charles de Gaulle

Opis: La présente consultation a pour objet l'attribution des Baux civils permettant l'exercice par le titulaire retenu de l'activité de bureaux de change, distributeurs automatiques de billets (ATM) et les services associés. Ces Baux civils fixent les modalités d'aménagement, d'exploitation et de développement de points de vente ou de distribution dédiés à ces activités dans les aéroports de Paris-Orly et Paris-Charles de Gaulle.

Identifikator postopka: 60347059-f2cb-4db8-a1fe-89dd42fe63e3

Notranji identifikator: AO ChangeDab_2026

Vrsta postopka: Drugi večstopenjski postopek

2.1.1. Namen

Vrsta javnega naročila: Storitve

Glavna klasifikacijska oznaka (cpv): 66180000 Storitve menjalnic

Dodatna klasifikacija (cpv): 66110000 Bančne storitve

2.1.2. Kraj izvajanja

Podregija države (NUTS): Paris (FR101)

Država: Francija

2.1.3. Vrednost

Ocenjena vrednost brez DDV: 200 000 000,00 EUR

2.1.4. Splošne informacije

Dodatne informacije: La présente procédure ne donne pas lieu à l'attribution d'un contrat de concession au sens de l'article L.1121-1 et suivants du code de la commande publique, mais Aéroports de Paris applique les principes de publicité et de mise en concurrence fixés par les articles L. 3000-1 et suivants du code de la commande publique compte tenu de sa qualité d'entité adjudicatrice et des dispositions du considérant n°25 de la Directive 2014/23 du Parlement européen et du Conseil en date du 26 février 2014 dont l'interprétation pourrait

conduire à considérer que certains des contrats attribués à l'issue de la présente procédure constituent des concessions. En application des règles relatives au secret des affaires, les documents mis à disposition des candidats en application de l'article R. 3122-7 du code de la commande publique, sont ceux permettant à l'ensemble des candidats de disposer des informations suffisantes pour leur permettre de décider de déposer ou non leur candidature. Ces informations définissent l'objet, les spécifications techniques et fonctionnelles ainsi que les conditions de passation et d'exécution du contrat. Les candidats sont informés que l'obtention des documents de consultation est soumise à la signature préalable par chacun des candidats d'un accord de confidentialité dont le modèle est disponible sur simple demande à l'adresse suivante : aochangedab2026@adp.fr. Cet accord de confidentialité doit être renvoyé dûment complété et signé à l'adresse de contact précitée avant le 25 mai 2025 à 12 heures afin qu'Aéroports de Paris soit en mesure de communiquer en direct les documents de consultation sur la plateforme d'échanges sécurisée. A défaut pour les candidats d'avoir renvoyé l'accord de confidentialité signé dans le délai précité, ils n'auront accès aux documents de consultation de la part d'Aéroports de Paris qu'à la date d'invitation à soumissionner, et ce sous réserve d'avoir envoyé dans l'intervalle un accord de confidentialité complété et signé, et ne pourront se prévaloir d'un quelconque grief à ce titre en cas de rejet de leur offre. Si les candidats envisagent de candidater en groupement, l'accord de confidentialité devra avoir été signé et retourné à l'adresse de contact précitée avant la date d'échéance par le mandataire. Les autres membres du groupement pourront remettre l'accord de confidentialité signé jusqu'à la date limite de remise des candidatures. A ce stade, seul un dossier de candidature est attendu. La consultation s'exerce en deux phases : (1) Une première phase dite "d'appel à candidature" qui vise à la sélection des candidats et durant laquelle ils ne doivent pas remettre d'offre mais doivent fournir les documents attestant de leur capacités techniques, professionnelles, économiques et financières, tels qu'ils figurent à l'article 5.1.9 du présent avis. A l'issue de cette première phase, les candidatures qui ne sont ni incomplètes ni irrecevables sont admises à soumissionner. (2) Une deuxième phase dite "d'appel d'offres" au cours de laquelle les candidats retenus à l'issue de la précédente phase seront invités à soumettre une offre sur la base du dossier de consultation. Les dossiers de candidatures et les offres seront adressés par les candidats sur la Plateforme d'échange sécurisée proposée par Aéroports de Paris, suivant l'émission d'un jeton de participation envoyé par Aéroports de Paris à chaque candidat. Les modalités d'obtention d'informations complémentaires figurent dans les documents de consultation qui seront adressés aux candidats suite à la réception de l'engagement de confidentialité dûment complété et signé dans les conditions qui précèdent. Le montant mentionné au 2.1.3 du présent avis correspond à l'estimation relative à l'ensemble du Chiffre d'Affaires qui sera réalisé par le titulaire retenu pendant la durée des Baux civils. Le montant mentionné au 5.1.5 du présent avis correspond à la moyenne du Chiffre d'Affaires annuel réalisé sur un périmètre similaires en termes de points de vente faisant l'objet de la présente consultation pour les années 2023 à 2025.

Pravna podlaga:

Direktiva 2014/23/EU

2.1.6. Razlogi za izključitev

Viri izključitvenih razlogov: Dokument v zvezi z oddajo naročila

5. Sklop

5.1. Sklop: LOT-0001

Naslov: Exploitation d'une activité de change, distributeurs automatiques de billets et services associés à destination du public au sein des aéroports de Paris-Charles de Gaulle et de Paris-Orly

Opis: Les Baux Civils soutenant l'activité auront pour date d'effet estimative le 2 novembre 2026 et pour date d'échéance le 31 mars 2034. Ces Baux ont pour objet de décrire les conditions selon lesquelles 21 surfaces affectées à un usage de bureau de change et 89 surfaces affectées à un usage de distributeurs automatiques de billets sont mises à dispositions du titulaire retenu et exploitées sur les deux aéroports concernés. Ce contrat fixe notamment les modalités selon lesquelles le Titulaire retenu verse à Aéroports de Paris un loyer et se rémunère au moyen de la commercialisation de services auprès de la clientèle. Les points de vente seront mis à disposition du titulaire retenu de manière progressive, aux échéances prévues par le dossier de consultation des entreprises.

Notranji identifikator: AO ChangeDab_2026

5.1.1. Namen

Vrsta javnega naročila: Storitve

Glavna klasifikacijska oznaka (cpv): 66180000 Storitve menjalnic

Dodatna klasifikacija (cpv): 66110000 Bančne storitve

5.1.2. Kraj izvajanja

Poštni naslov: Aéroport de Paris-Charles de Gaulle

Mesto: Tremblay en France

Poštna številka: 93290

Podregija države (NUTS): Seine-Saint-Denis (FR106)

Država: Francija

5.1.2. Kraj izvajanja

Poštni naslov: Aéroport de Paris-Orly

Mesto: Paray Vieille Poste

Poštna številka: 91550

Podregija države (NUTS): Essonne (FR104)

Država: Francija

5.1.3. Predvideno trajanje

Datum začetka: 02/11/2026

Datum zaključka trajanja: 31/03/2034

5.1.5. Vrednost

Ocenjena vrednost brez DDV: 29 000 000,00 EUR

5.1.6. Splošne informacije

Pridržana udeležba:

Udeležba ni pridržana.

Projekt javnega naročanja se ne financira s sredstvi EU

5.1.9. Merila za izbor

Viri izbirnih kriterijev: Obvestilo

Merilo: Reference o določenih storitvah

Opis merila za izbor: Afin de démontrer leur aptitude à exercer l'activité, les candidats sont invités à joindre à leur acte de candidature, tout document justificatif attestant de leur capacité à exploiter et développer une activité de change et de distributeurs de billets dans un environnement similaire à celui d'Aéroports de Paris en termes de clientèle et de

dimensionnement (infrastructure de transport desservant une clientèle nationale et internationale). Sont notamment attendus : Lorsque cela est possible, pour chacune des années 2023, 2024, 2025 et 2026, la liste des sites d'implantation actuels opérés par le candidat sous l'enseigne qu'il envisage à ce stade de proposer dans le cadre de l'appel d'offres, ainsi que le montant du chiffre d'affaires annuel réalisé sur chacun de ces sites.

Merilo: Splošni letni promet

Opis merila za izbor: Les candidats sont invités à produire les renseignements nécessaires permettant d'apprécier leurs capacités financières à exploiter et développer une activité de bureaux de change et de distributeurs automatiques de billets, telle que celle faisant l'objet de la présente procédure. Les candidats fourniront notamment les liasses fiscales des 3 derniers exercices clos et éventuellement 2026 si disponible y compris en version non auditée, ou, pour les sociétés ayant moins de 3 ans d'existence, ces mêmes documents pour le ou les exercices clos depuis leur création. Niveau(x) spécifique(s) minimal/minimaux exigé(s): En outre, les candidats sont informés qu'Aéroports de Paris exige des candidats, un chiffre d'affaires minimum annuel de 40 000 000 euros réalisé dans le domaine de l'exploitation de bureaux de change et de distributeurs automatiques de billets au sein de l'Union Européenne. Cette garantie de capacité peut être apportée par tous moyens appropriés, y compris par l'engagement écrit (lettre de confort) de la société mère du candidat.

Merilo: Ukrepi za zagotavljanje kakovosti

Opis merila za izbor: Les candidats joindront à leur dossier de candidature tout document utile permettant de justifier de leurs capacités techniques et professionnelles. Notamment, ces documents devront présenter les moyens techniques et stratégiques dont dispose le candidat, dans le secteur d'activité concerné.

5.1.11. Dokumenti v zvezi z oddajo javnega naročila

Naslov dokumentov v zvezi z oddajo javnega naročila: <https://echanges.adp.fr>

Sprotni komunikacijski kanal:

Ime: Plateforme d'échanges sécurisée d'Aéroports de Paris

Spletni naslov: <https://echanges.adp.fr>

5.1.12. Pogoji javnega naročila

Pogoji postopka:

Predvideni datum pošiljanja povabil k predložitvi ponudb: 12/06/2026

Pogoji za predložitev:

Elektronska predložitev: Obvezno

Naslov za predložitev: <https://echanges.adp.fr>

Jeziki, v katerih se lahko oddajo ponudbe ali prijave za sodelovanje: francoščina

Rok za prejem prijav za sodelovanje: 09/06/2026 12:00:00 (UTC+02:00) Vzhodnoevropski čas, srednjeevropski poletni čas

Pogoji javnega naročila:

Izvajanje javnega naročila je treba zagotoviti v okviru programov zaščenega zaposlovanja: Ne
Uporabljeno bo elektronsko plačevanje: da

Finančna ureditev: Le financement des prestations est assuré par des fonds propres et des emprunts bancaires.

5.1.16. Dodatne informacije, mediacija in revizija

Organizacija za mediacijo: Greffe du Tribunal Judiciaire de Paris

Organizacija za revizijo: Tribunal Judiciaire de Paris

Informacije o rokih za revizijo: Référé précontractuel pouvant être exercé dès le début de la procédure de passation et jusqu'à la signature du contrat (article 5 de l'ordonnance du 7 mai 2009). Référé contractuel pouvant être déposé après la signature du marché (article 11 de l'ordonnance du 7 mai 2009). Recours en nullité (relative ou absolue) : 5 ans.

Organizacija, ki daje na voljo dodatne informacije o postopku za oddajo javnega naročila: Aéroports de Paris

Organizacija, ki daje dodatne informacije o revizijskih postopkih: Greffe du Tribunal Judiciaire de Paris

Organizacija, ki prejema prijave za sodelovanje: Aéroports de Paris

Organizacija, ki obdeluje ponudbe: Aéroports de Paris

8. Organizacije

8.1. ORG-0001

Uradno ime: Aéroports de Paris

Registrska številka: 552016628

Služba: Direction Clients

Poštni naslov: 1 rue de France

Mesto: Tremblay en France

Poštna številka: 93290

Podregija države (NUTS): Seine-Saint-Denis (FR106)

Država: Francija

Kontaktna točka: Aéroports de Paris - Direction Clients

E-naslov: aochangedab2026@adp.fr

Tel.: 0000000000000000

Spletni naslov: <https://parisaeroport.fr>

Končna točka za izmenjavo podatkov (URL): <https://echanges.adp.fr>

Profil kupca: <https://echanges.adp.fr>

Vloge te organizacije:

Kupec

Organizacija, ki daje na voljo dodatne informacije o postopku za oddajo javnega naročila

Organizacija, ki prejema prijave za sodelovanje

Organizacija, ki obdeluje ponudbe

8.1. ORG-0002

Uradno ime: Tribunal Judiciaire de Paris

Registrska številka: 17750111101763

Poštni naslov: 29-45 AVENUE DE LA PORTE DE CLICHY

Mesto: Paris

Poštna številka: 75017

Podregija države (NUTS): Paris (FR101)

Država: Francija

Kontaktna točka: Greffe du Tribunal Judiciaire de Paris

E-naslov: tj-paris@justice.fr

Tel.: 01 44 32 51 51

Vloge te organizacije:

Organizacija za revizijo

8.1. ORG-0003

Uradno ime: Greffe du Tribunal Judiciaire de Paris

Registrska številka: Greffe
Poštni naslov: 29-45 AVENUE DE LA PORTE DE CLICHY
Mesto: Paris
Poštna številka: 75017
Podregija države (NUTS): Paris (FR101)
Država: Francija
Kontaktna točka: Greffe du Tribunal Judiciaire de Paris
E-naslov: tj-paris@justice.fr
Tel.: 01 44 32 51 51

Vloge te organizacije:

Organizacija, ki daje dodatne informacije o revizijskih postopkih
Organizacija za mediacijo

8.1. ORG-0000

Uradno ime: Publications Office of the European Union
Registrska številka: PUBL
Mesto: Luxembourg
Poštna številka: 2417
Podregija države (NUTS): Luxembourg (LU000)
Država: Luksemburg
E-naslov: ted@publications.europa.eu
Tel.: +352 29291
Spletni naslov: <https://op.europa.eu>
Vloge te organizacije:
TED eSender

Informacije o obvestilu

Identifikator/različica obvestila: 68307d59-b17c-4630-84ea-11b24a26650c - 01
Vrsta obrazca: Javni razpis
Vrsta obvestila: Obvestilo o koncesiji ali naročilu – standardna ureditev
Podvrsta obvestila: 19
Datum pošiljanja obvestila: 13/05/2026 14:45:12 (UTC+00:00) Zahodnoevropski čas, GMT
Jeziki, v katerih je uradno dostopno to obvestilo: francoščina
Številka objave obvestila: 339141-2026
Številka izdaje UL S: 94/2026
Datum objave: 18/05/2026